SAMSUNG ELECTRONICS CANADA, INC.

Bureau-chef
7037 Financial Drive, Mississauga, Ontario, Canada L5N 6R3
TEL: 1-905-542-3535
www.samsungcanada.com

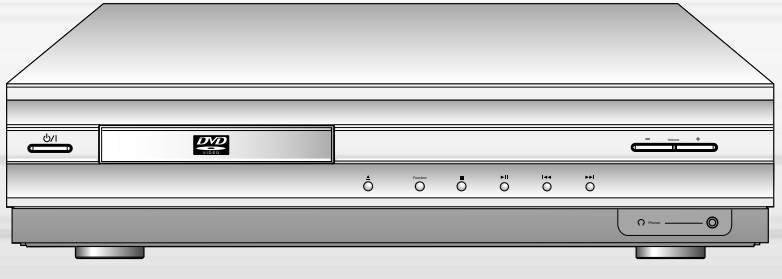
Centre de service
7037 Financial Drive, Mississauga, Ontario, Canada L5N 6R3
1-800-SAMSUNG (1-800-726-7864)

SAMSUNG ELECTRONICS

Système de Cinéma Maison Numérique

HT-DL200P

Mode d'emploi



DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II · dts · DVD VIDEO · COMPACT disc DIGITAL AUDIO · COMPACT disc DIGITAL VIDEO · MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK

Avertissement

F

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

APPAREIL LASER DE CLASSE 1

Ce lecteur de Disque Compact est classé dans la catégorie des appareils LASER DE CLASSE 1.

Une utilisation de cet appareil autre que celle précisée dans ce manuel pourrait entraîner un risque d'exposition à des radiations laser.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE DÉMONTEZ PAS LE CAPOT. L'APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÉCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR; S'ADRESSER À UN SERVICE APRÈS VENTE QUALIFIÉ.

PRÉCAUTIONS : IL PEUT SE PRODUIRE UNE ÉMISSION LASER INVISIBLE LORSQUE LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ EST DÉFECTUEUX OU QU'IL A ÉTÉ RENDU INUTILISABLE. ÉVITEZ L'EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.

Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil.

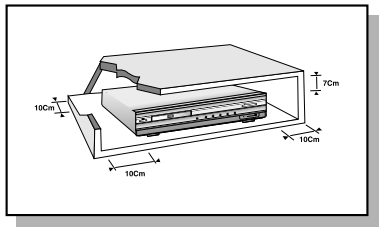
Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de directives importantes dans la documentation accompagnant cet appareil.

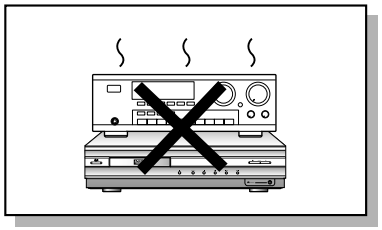
AVERTISSEMENT : Afin de diminuer les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

PRÉCAUTIONS : Afin d'empêcher le choc électrique, assurez-vous de placer la large lame dans la fente la plus large et insérez-la complètement.

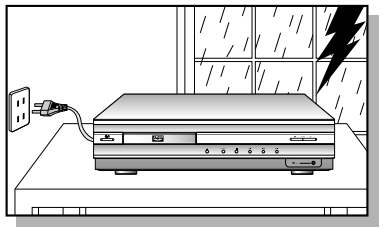
Précautions

F

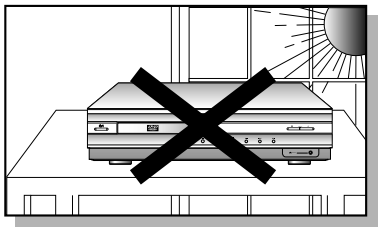




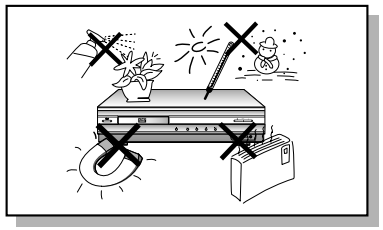
Assurez-vous que l'alimentation secteur de votre maison corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette d'identification collée au dos de votre appareil. Installez celui-ci à plat, sur un support adapté (mobilier), en lui laissant suffisamment d'espace libre pour une bonne ventilation (7 à 10 cm). Assurez-vous que les fentes de ventilation ne soient pas recouvertes. Ne placez pas d'autres appareils ni des appareils lourds sur votre lecteur DVD. Ne le placez pas sur des amplificateurs ou sur tout autre équipement pouvant dégager de la chaleur. Avant de déplacer le lecteur, assurez-vous que le tiroir à disque est vide. Ce lecteur DVD est conçu pour un usage continu. Le placer en mode veille n'interrompt pas son alimentation électrique. Pour séparer complètement le lecteur du secteur, il doit etre déconnecté en le débranchant, ce qui est conseillé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.



En cas d'absence prolongée ou d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil de sa prise de courant.

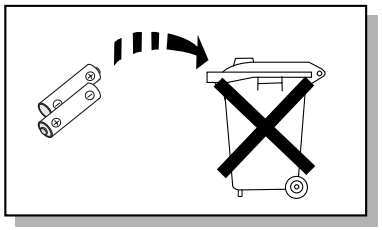


Ne placer pas l'appareil près de sources de chaleur importantes. Elles peuvent causer la surchauffe et le mauvais fonctionnement de l'unité.



Protegéz le lecteur de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (haut-parleurs). Déconnectez le câble d'alimentation du secteur si le lecteur fonctionne mal. Votre lecteur n'est pas conçu pour une utilisation industrielle, mais pour une utilisation familiale.

Condensation : Si votre appareil et/ou des disques ont passé un certain temps dans une température ambiante froide, par ex. pendant un transport en hiver, attendez environ 2 heures qu'ils aient atteint la température ambiante afin d'éviter des dégâts sérieux.



La pile utilisée dans cet appareil contient des produits chimiques nuisibles à l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les déchets domestiques.

F

DVD (Digital Versatile Disc) offre des images et des sons fantastiques, grâce au son ambiophonie Dolby Digital et à la technologie de compression vidéo MPEG-2. Vous pouvez maintenant profiter de ces effets pleins de réalisme chez vous comme si vous étiez dans un théâtre ou dans une salle de concert.

1 ~ 6

Les lecteurs DVD et les disques sont codés par région. Ces codes régionaux doivent correspondre pour le disque à utiliser. Si les codes ne correspondent pas, le disque ne sera pas lu.
Le numéro régional de ce lecteur est indiqué sur le panneau arrière du lecteur.
(Votre lecteur DVD avec le code régional pourra lire uniquement les DVD avec les mêmes codes régionaux.)

N'utilisez pas les types de disque suivants !

- LD, CDG, CD-I, CD-ROM et DVD-ROM ne peuvent pas être utilisés sur ce lecteur.
  Si vous utilisez ce type de disques, un message "WRONG DISC FORMAT" s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- Des disques DVD achetés à l'étranger pourraient ne pas fonctionner sur ce lecteur.
  Si vous utilisez ce type de disques, un message "WRONG REGION CODE" (Erreur code région) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Protection contre la copie

- **Nombreux sont les disques DVD protégés contre la copie. Ainsi vous ne pouvez connecter votre lecteur DVD que directement à la télévision et non au magnétoscope. Si vous le connectez à un magnétoscope, vous n'obtiendrez que des images déformées par le système de protection MACROVISION.**
- Ce lecteur DVD intègre des technologies destinées à respecter la propriété intellectuelle dont les droits sont protégés par des brevets américains et des procédés de contrôle de la propriété de Macrovision Corporation et d'autres compagnies. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation. Elle est limitée à l'usage domestique ou aux utilisations strictement définies par Macrovision Corporation. Les modifications techniques ou le démontage sont interdits.

Table des Matières

F

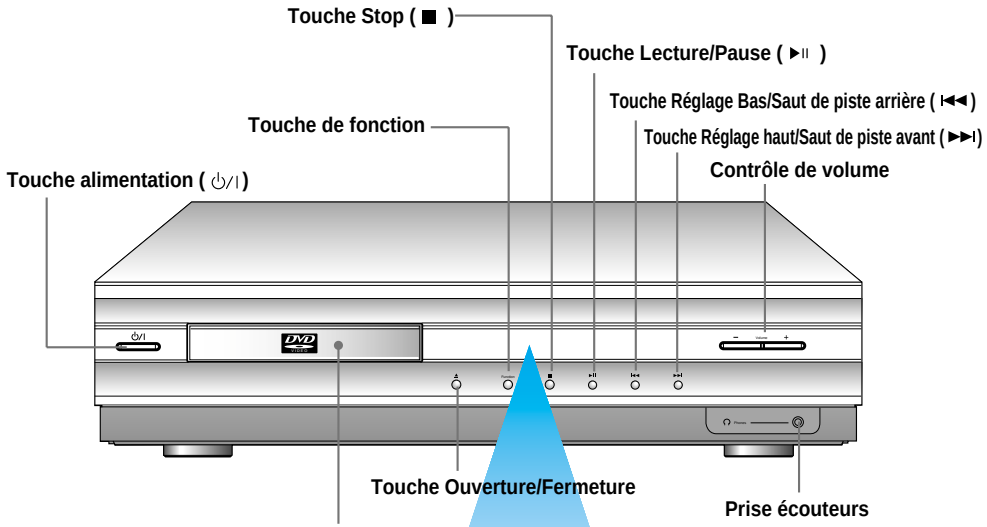
Avertissement 1
Précautions 2
Description 5
Télécommande 7
Connexion des enceintes 9
Branchez le Vidéo sur la TV 10
Connexion des antennes FM et AM(MW) 11
Connexions AUX 12
Fonction P.SCAN (Balayage progressif) 13
Avant d'utiliser le lecteur DVD 14
Lecture des disques 15
Recherche en avant/arrière 17
Lecture lente/contrôle du temps restant 18
Répétition de lecture 19
Utilisation des menus disque et titre 20
Lecture programmée 21
Sélection de la langue audio et de la langue des sous-titres 23
Diverses fonctions DVD 24
•Pour agrandir une image 24
•Sélection de l'angle d'écran souhaité 24
•Pour aller directement sur un titre, un chapitre ou un temps 24
Lecture de plages MP3 25
Mise au point du système 27
Réglage des fonctions langue 29
Contrôle du téléviseur avec la télécommande 30
Mise au point des haut-parleurs 31
Creation d'un champ sonore realiste 34
Le format de décodage Dolby Pro Logic II 35
Modes DSP (Processeur de signal numérique) 37
Fonction veille 38
Ecouter la radio 39
Préréglage des stations 40
Dépistage des pannes 41
Précautions dans la manipulation et la conservation des disques 43
Types et caractéristiques des disques 44
Spécifications 45

F

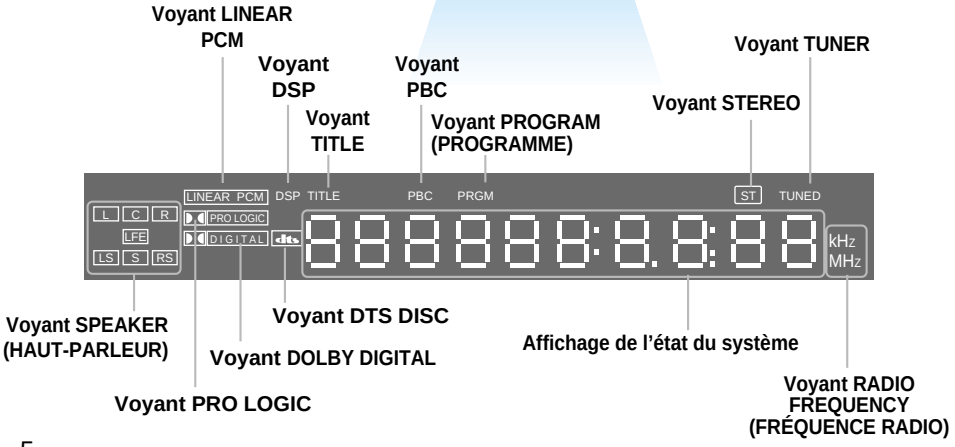
Description

F

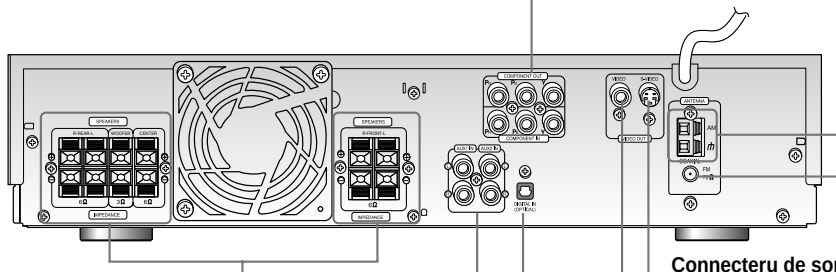
Panneau avant


Touche Stop (■)
Touche Lecture/Pause (▶II)
Touche Réglage Bas/Saut de piste arrière (I◀◀)
Touche de fonction
Touche Réglage haut/Saut de piste avant (▶▶I)
Touche alimentation (⏻/I)
Contrôle de volume
Touche Ouverture/Fermeture
Prise écouteurs
Tiroir de chargement des disques

Affichage



Panneau arrière



Prises de SORTIE COMPOSANTS VIDEO
Branchez une TV avec les prises de composants vidéo sur ces prises.

Connecteur antenne AM

Connecteur antenne FM

Connecteru de sortie S-Vidéo
Si le téléviseur est équipé d'un connecteur d'entrée S-Vidéo (S-VIDEO IN), branchez-le au connecteur de sortie S-Vidéo du lecteur.

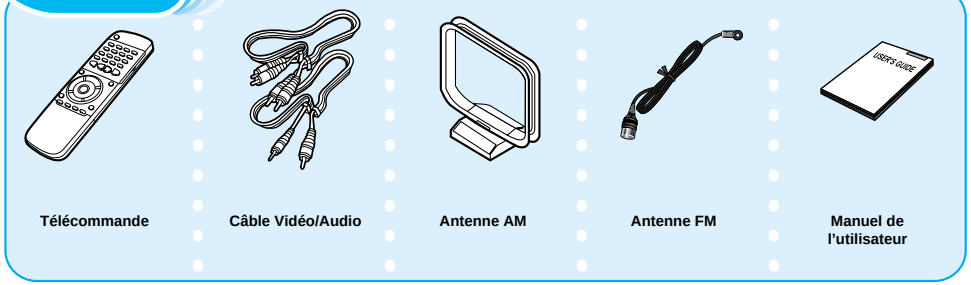
Bornes de sortie de haut-parleur des canaux 5.1

Connecteur de sortie vidéo
Branchez les prises d'entrée vidéo du téléviseur (VIDEO IN) au connecteur VIDEO OUT.

Connecteur d'entrée de composants audio externes

Connecteurs d'entrée de composants numériques externes
Utilisez ces connexions pour les appareils externes avec sortie numérique.

Accessoires



Télécommande

F

Touche DVD POWER (MARCHE DVD)

Touche DVD
Touche TUNER
Touche AUX

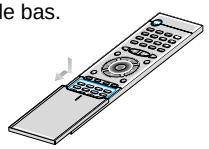
Touche Title (Titre)
Touche Menu
Touche Subtitle (Sous-titre)
Touche Audio
MO/ST (mono/stéréo)

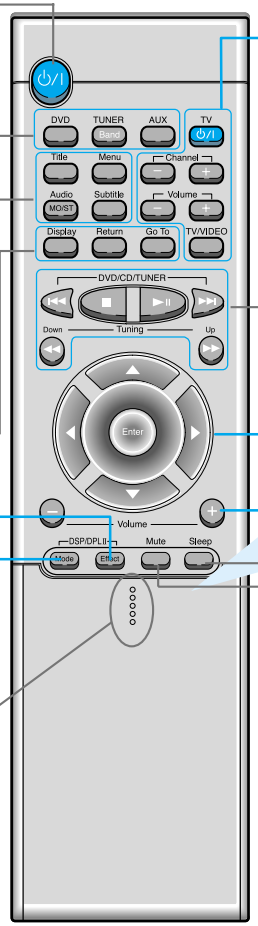
Touche Display
Touche Return
Touche Go To

ToucheDSP/DPL II Effect

ToucheDSP/DPL II Mode

Pour ouvrir le couvercle de la télécommande, poussez à l'endroit indiqué, puis faites glisser le couvercle vers le bas.





Touche Alimentation téléviseur
Touche sélection de chaîne
Touche contrôle du volume téléviseur
Touche TV/VIDEO

Touche Marche/Pause
Touche Stop
Réglage de la touche Prédéfini/ Saut de CD (Preset/CD Skip)
Réglage de la touche Syntonisation/ Recherche CD (Tuning Up/Down/CD Search)

Touche Direction/Entrer

Touches de contrôle du volume
Contrôle du volume de sortie des haut-parleurs

Touche veille

Touche Muet

Touches numériques

Touche Slow (lent)

Touche Angle

Touche Repeat (répétition)

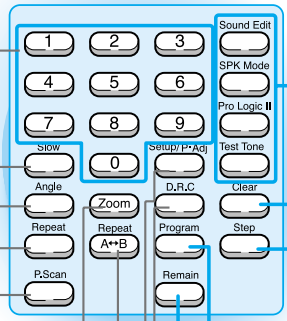
Touche P.Scan

Touche Zoom

Touche Repeat (répétition) A↔B

Touche Setup/P.Scan Adjust

Touche D.R.C



Touche Sound Edit (modification du son)
Touche SPK
Touche Pro Logic
Touche Test Tone (test de tonalité)

Touche Clear (annule)

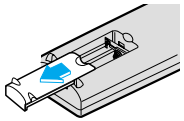
Touche Step (image par image)

Touche Program (programme)

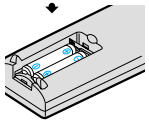
Touche Remain (restant)

F

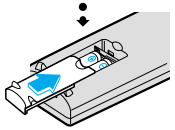
INSÉRER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE



1 Retirez le cache piles à l'arrière de la télécommande en appuyant vers le bas et en faisant glisser le cache en direction de la flèche.



2 Insérez deux piles 1.5V AAA, en prenant soin de bien respecter la polarité (+ et –)



3 Remplacez le cache piles.

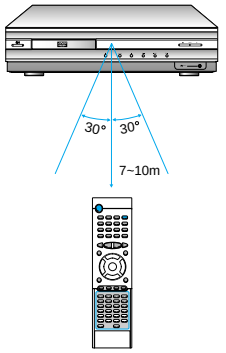
ATTENTION

Suivez ces précautions pour éviter toute fuite ou fissure des piles:

- Placez les piles dans la télécommande en respectant leurs polarités: (+) à (+) et (–) à (–).
- Utilisez des piles de type correct. Des piles ayant l'air similaires peuvent avoir une tension différente.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou à une flamme.

Gamme de fonctionnement de la télécommande

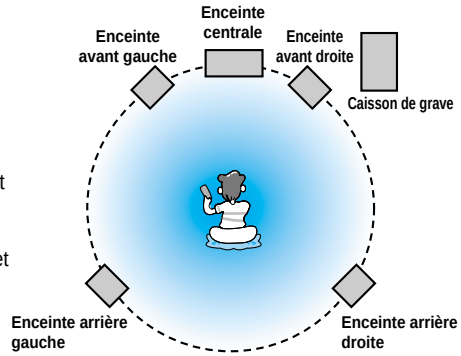
La télécommande peut être utilisée jusqu'à environ 23 pieds/7 mètres en ligne droite. Elle peut aussi fonctionner avec un angle horizontal de 30° à partir du capteur de la télécommande.



Connexion des enceintes

F

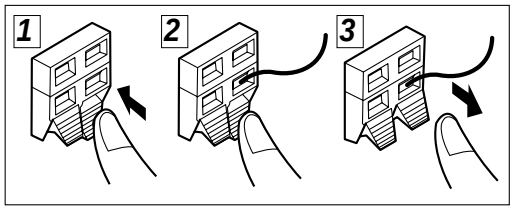
- Connectez les enceintes satellites, l'enceinte centrale et le caisson de grave aux prises du panneau arrière en utilisant les cordons d'enceinte fournis.
- Insérez l'extrémité du cordon d'enceinte dans la prise. Respectez les polarités (couleurs): Rouge (+) à rouge (+) et noir (–) à noir (–).

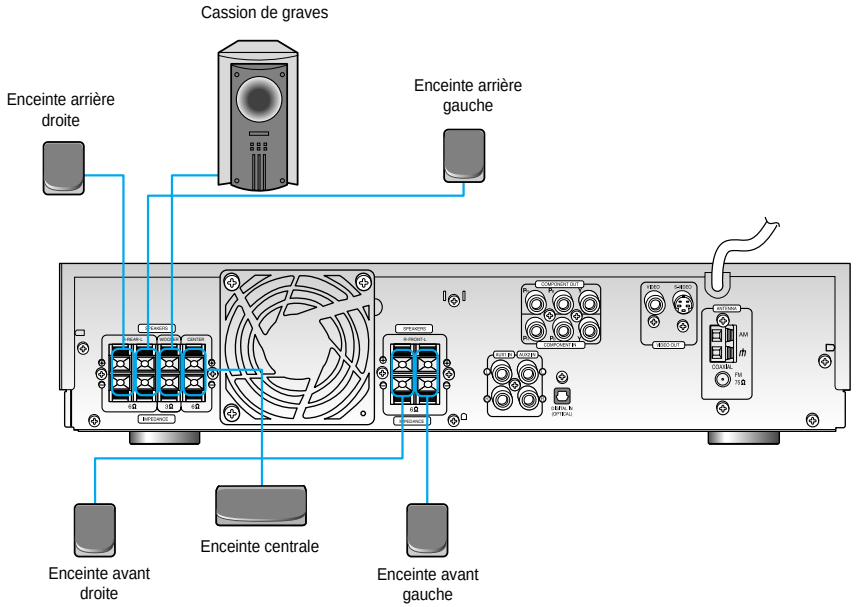


1 **Faites pression et tenez le levier en position ouverte.**

2 **Insérez le cordon d'enceinte.**

3 **Retirez votre doit pour relâcher le levier.**

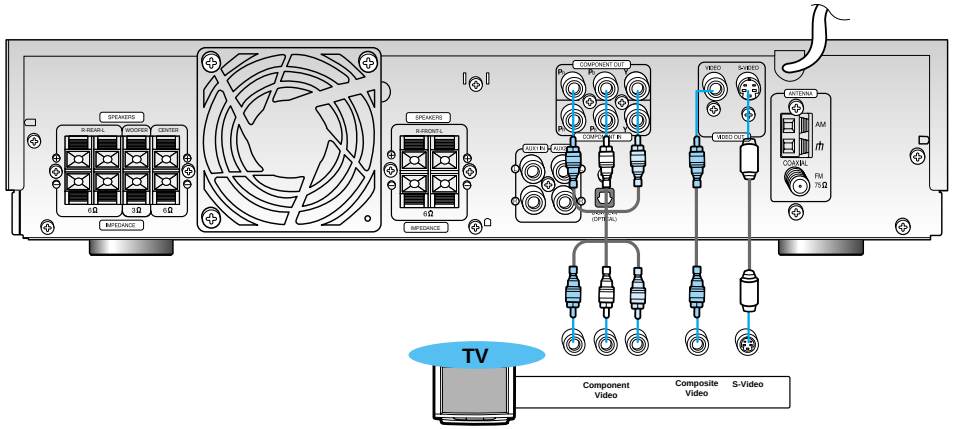




REMARQUE • Pour des informations détaillées sur l'ajustement du temps de retard, référez-vous à "Réglage du temps de retard" à la page 32.

Branchez le Vidéo sur la TV

F



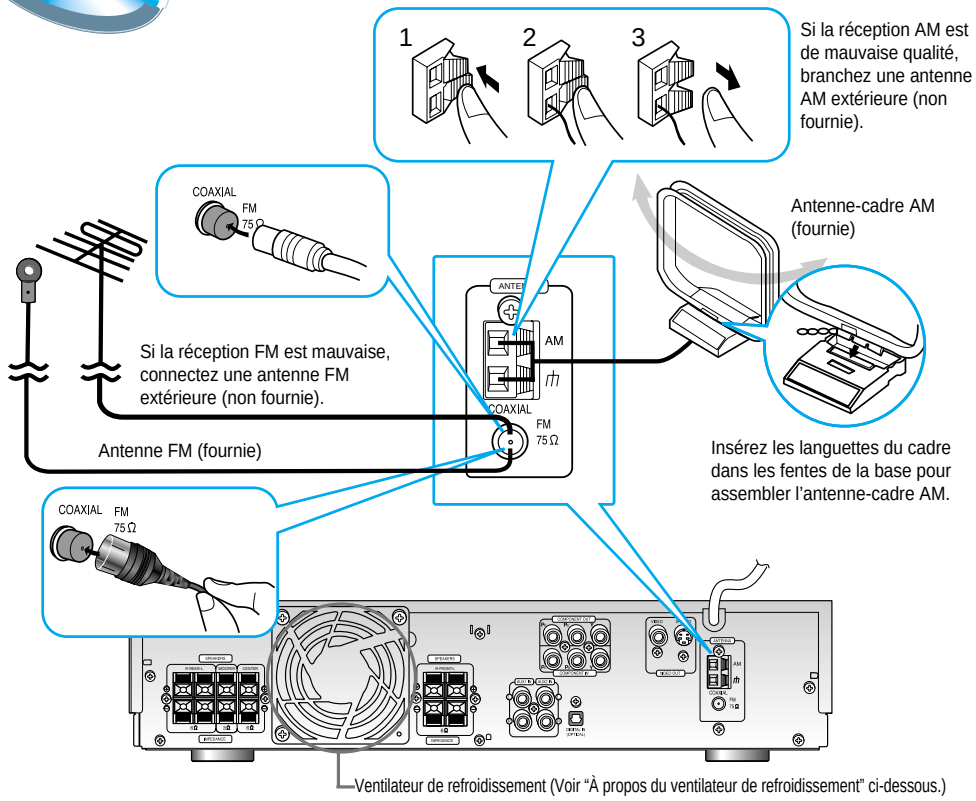
Vidéo composite (Bonne Qualité)
Branchez le câble vidéo de la prise VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO) fourni sur le panneau arrière de l'appareil sur la prise VIDEO IN (ENTRÉE VIDÉO) de votre téléviseur.

S-Vidéo (Qualité Supérieure)
Si votre téléviseur est équipé d'une entrée S-Vidéo, branchez le câble S-Vidéo (non fourni) de la prise S-VIDEO OUT (S-SORTIE VIDÉO) sur le panneau arrière de l'appareil sur la prise S-VIDEO IN (S-SORTIE ENTRÉE) de votre téléviseur.

Vidéo composant (Meilleure Qualité)
Si votre téléviseur est équipé d'entrées vidéo composant, branchez un câble de vidéo composant (non fourni) des prises Pr, Pb et Y sur le panneau arrière de l'appareil de votre téléviseur sur les prises correspondants.

REMARQUE • Lorsque le mode Balayage progressif est sélectionné, les sorties VIDEO et S-VIDEO n'émettent aucun signal.

Connexion des antennes FM et AM(MW/LW)


1
2
3
Si la réception AM est de mauvaise qualité, branchez une antenne AM extérieure (non fournie).
COAXIAL
FM 75Ω
Antenne-cadre AM (fournie)
Si la réception FM est mauvaise, connectez une antenne FM extérieure (non fournie).
AM
COAXIAL
FM 75Ω
Antenne FM (fournie)
Insérez les languettes du cadre dans les fentes de la base pour assembler l'antenne-cadre AM.
COAXIAL FM 75Ω
Ventilateur de refroidissement (Voir "À propos du ventilateur de refroidissement" ci-dessous.)

Connexion de l'antenne FM

1. **Connectez provisoirement l'antenne FM fournie à la prise FM 75Ω COAXIAL.**
2. **Déplacez lentement le câble de l'antenne jusqu'à ce que vous trouviez un emplacement permettant une bonne réception. Fixez-le ensuite sur un mur ou une autre surface rigide.**

• Si la réception est mauvaise, connectez une antenne extérieure. Avant d'attacher un câble coaxial de 75Ω (avec un connecteur de type standard), déconnectez l'antenne FM fournie.

Connexion de l'antenne caadreAM(MW)

1. **Connectez l'antenne-cadre AM fournie aux prises AM et ⏚ .**
2. **Si la réception est mauvaise, connectez un fil extérieur recouvert de vinyle à la prise AM. (Laissez l'antenne-cadre AM connectée).**

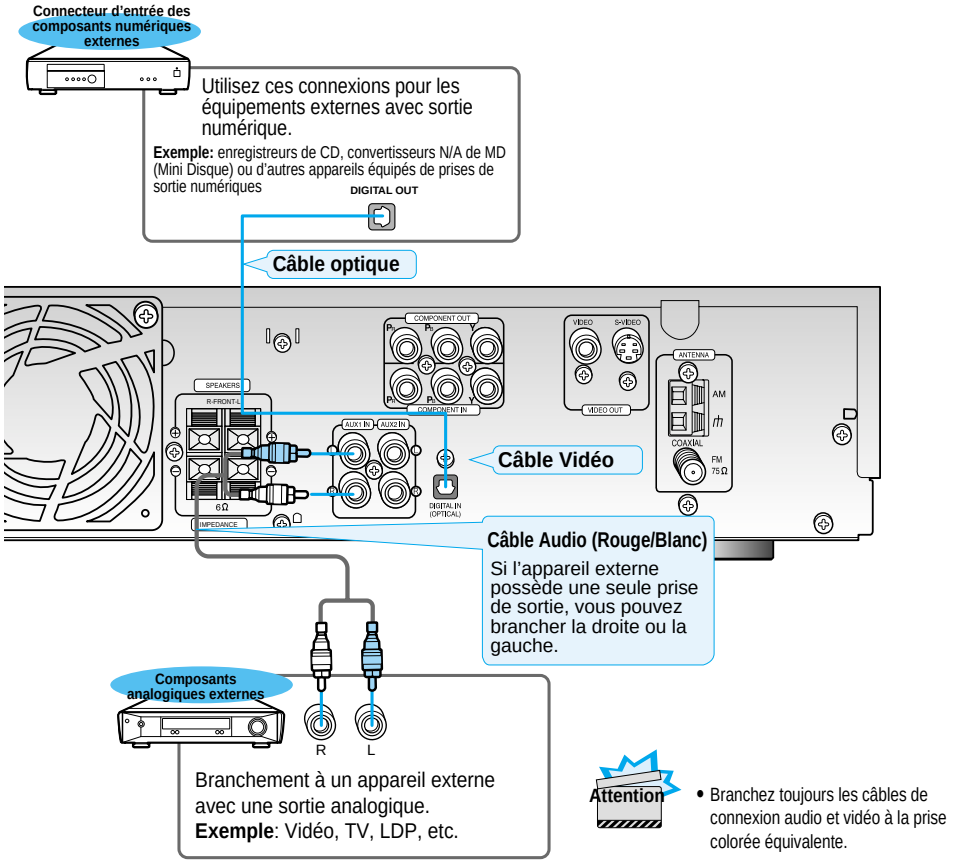
(À propos du ventilateur de refroidissement)

Un ventilareur de reforidissement se trouve sur le panneau arrière de l'appareil central et sert à empêcher qu'une température anormale se crée à l'intérieur de l'appareil central afin d'assurer un fonctionnement correct de l'appareil. Le ventilateur de refroidissement se déclenche automatiquement pour faire entre de l'air frais dans l'appareil quand la température interne s'élève.

Pour des raisons de sécurité, veuillez respecter attentivement ce qui suit.

• Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil central. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement excessif et endommager l'appareil central.
• NE BLOQUEZ PAS le ventilateur de refoidissement ni les ouvertures ou trous de ventilation. (S'ils sont bloqués par un journal, un tissu, etc., l'appareil risque de ne pas être ventilé correctement.)

Connexions AUX


Connecteur d'entrée des composants numériques externes
Utilisez ces connexions pour les équipements externes avec sortie numérique.
Exemple: enregistreurs de CD, convertisseurs N/A de MD (Mini Disque) ou d'autres appareils équipés de prises de sortie numériques
DIGITAL OUT
Câble optique
Câble Vidéo
Câble Audio (Rouge/Blanc)
Si l'appareil externe possède une seule prise de sortie, vous pouvez brancher la droite ou la gauche.
Composants analogiques externes
R
L
Branchement à un appareil externe avec une sortie analogique.
Exemple: Vidéo, TV, LDP, etc.

Attention

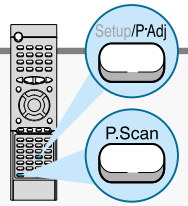
• Branchez toujours les câbles de connexion audio et vidéo à la prise colorée équivalente.

Effectuer la sélection entrée analogique

Télécommande	Appuyez sur la touche **AUX** et sélectionnez AUX1 IN, AUX2 IN.
Unité principale	Appuyez sur la touche **Fonction** et sélectionnez AUX1 IN, AUX2 IN.

Fonction P.SCAN (Balayage progressif)

Cette fonction gère tant le système du balayage progressif que le système classique (actuel) de balayage entrelacé.
*Pour obtenir des images vidéo progressives, connectez le lecteur à un téléviseur ou à un moniteur doté d'une entrée vidéo progressive.



Le lecteur étant en mode arrêt, appuyez sur la touche P.SCAN pendant plus d'une seconde.

- La sélection bascule de "**P.SCAN**" à "**I.SCAN**" et vice versa chaque fois qu'on maintient enfoncée cette touche pendant au moins une seconde.
- Le mode précédent apparaît d'abord à l'afficheur, suivi du mode sélectionné dans une seconde.

P.Scan Adj (Rajustement du balayage progressif)

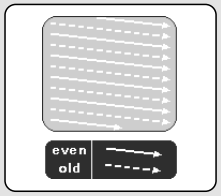
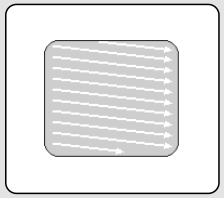
Cette fonction sert à optimiser la qualité chaque fois que l'écran présente des images distordues et décalées ou que le disque contient des données erronées.

Appuyez sur la touche Setup/P·Adj. (Mode lecture seulement)

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage suivant apparaît à l'écran du téléviseur :

→ FILM MODE → VIDEO MODE → AUTO MODE →

Qu'est-ce que le balayage progressif (ou non entrelacé)?

Balayage entrelacé (1 TRAME = 2 DEMI-IMAGES)	Balayage progressif (TRAME COMPLÈTE)
	
Le balayage entrelacé a recours à deux passages consécutifs: le premier passage consiste à parcourir les lignes horizontales impaires, tandis que le second, les lignes horizontales paires. Pour créer une trame vidéo complète, la demi-image contenant les lignes impaires apparaît d'abord à l'écran, tout de suite suivie de celle des lignes paires qui remplissent les espaces vides entre les lignes impaires. Les images vidéo sont affichées à raison de 30 trames à la seconde dont chacune est composée de deux demi-images entrelacées, ce qui signifie qu'une demi-image s'affiche toutes les 60ièmes de seconde. Le balayage entrelacé se prête notamment à l'acquisition d'objets fixes.	Le balayage progressif consiste en un seul passage où toutes les lignes d'une trame sont parcourues successivement sans alternance entre lignes impaires et paires. À l'opposé du balayage entrelacé, qui exige deux passages pour créer une image vidéo complète, le balayage progressif n'a recourt qu'à un seul passage pour en faire autant. Le balayage progressif s'utilise notamment pour l'acquisition d'objets animés. Une caméra capable de capturer des objets animés s'appelle "caméra à obturateur plein écran" (full frame shutter camera).

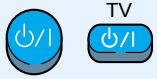
REMARQUE
- Cette fonction n'est disponible que si vous possédez un téléviseur équipé d'une entrée pour périphériques vidéo (Y, P_r, P_b).
- Selon la marque ou le modèle de votre téléviseur, il se peut que cette fonction ne soit pas disponible.

Avant d'utiliser le lecteur DVD

Votre lecteur DVD peut utiliser les disques DVD, VCD, et CD.
Les instructions d'utilisation peuvent changer selon le type de disque. Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation.

Préparations avant l'utilisation

1 **Allumez votre lecteur DVD et votre téléviseur.**



2 **Sélectionnez un mode vidéo en appuyant sur la touche TV/VIDEO.**

3 **Appuyez sur la touche DVD pour sélectionner la fonction d'entrée DVD.**

REMARQUE
- Le message "**WAIT**" (Attendre) qui apparaît à l'écran pendant sept à huit secondes après avoir mis l'appareil sous tension ou sélectionné une fonction DVD indique une période de stabilisation permettant d'optimiser le rendement du lecteur DVD. Pendant l'affichage de ce message, les autres touches restent inactives.
- Quand la puissance n'est pas allumée, appuyez sur le bouton d'Arrêt(■) sur l'unité principale pendant plus de 5 secondes. L'appareil sera initialisé de façon optimale.
- Certaines fonctions, telles que le mode de haut-parleurs, la tonalité de test, le volume, etc. ne seront pas affichées sur l'écran du téléviseur par le lecteur DVD.
- Si votre téléviseur n'est pas un SAMSUNG, voir "Contrôle du téléviseur par télécommande" à la page 30.

Système de diffusion TV

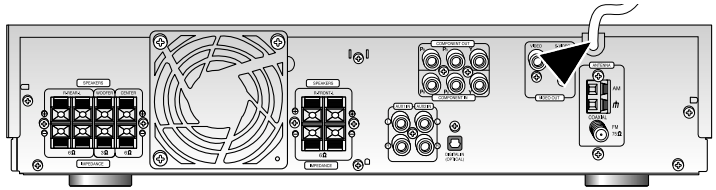
- **Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le format vidéo NTSC.**
- **Pour une lecture normale, le format vidéo d'un disque DVD doit coïncider avec celui du téléviseur.**

Branchement de la mini chaîne à la prise secteur

Le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise secteur appropriée.

Avant de brancher votre appareil à la prise, vous devez vérifier le voltage.

1. Branchez le cordon d'alimentation secteur c.a. (à l'arrière de la chaîne) dans une prise secteur appropriée.
2. Appuyez sur On/Standby pour mettre la lecteur DVD en marche.



Lecture des disques

F

1

Appuyez sur la touche **Open/Close**(▲) pour ouvrir le tiroir de chargement des disques.

• La touche est placée sur le panneau avant du lecteur (pas sur la télécommande).

2

Insérez un disque DVD.

• Placez le disque avec soin dans le tiroir, étiquette de présentation du disque vers le haut.

3

Appuyez de nouveau sur la touche **Open/Close**(▲) pour fermer le tiroir de chargement des disques.

• La lecture commence automatiquement

Pause de lecture

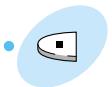
Appuyez sur la touche **Play/Pause** (▶II) pendant la lecture.

• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche **Play/Pause** (▶II).

Remarque

• Selon le disque, l'écran initial des renseignements sur le disque peut se présenter de manière différente.

Arrêt de la lecture



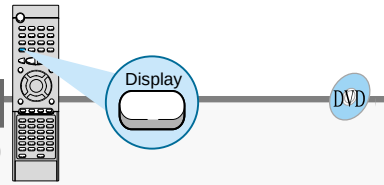
Appuyez sur la touche **Stop** (■) pendant la lecture.

• Pendant la lecture, quand on appuie sur la touche **STOP** (■), la position est mémorisée et ▶■ **STOP** s'affiche. Quand on appuie ensuite sur la touche **Play/Pause** (▶II) ou sur la touche Retour, la lecture reprend depuis la position à laquelle elle avait été arrêtée.

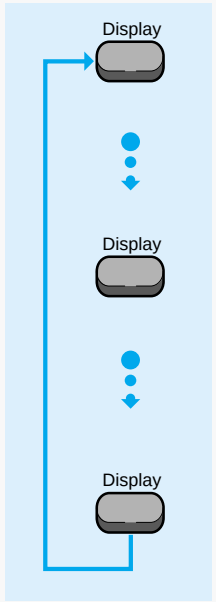
• Si on appuie une deuxième fois sur la touche **Stop** (■), la fonction mémoire 'resume play' (reprise de lecture) est effacée et ■ **STOP** s'affiche. Quand on appuie sur la touche **Play/Pause** (▶II), la lecture commence depuis le début.

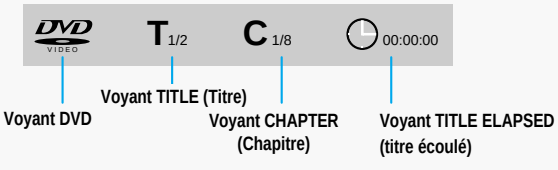
F

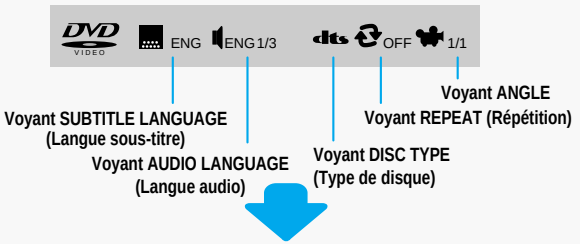
Utilisation de l'affichage sur écran



Appuyez sur la touche Display (Affichage)







L'affichage sur écran apparaît.

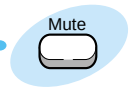
Qu'est-ce qu'un titre ?

Un film contenu dans le disque DVD.

Qu'est-ce qu'un chapitre ?

Chaque titre sur un disque DVD est divisé en plusieurs sections plus petites appelées "chapitres".

Couper le son temporairement ?



Appuyez sur la touche Mute (Muet) pendant la lecture.

• Cette opération peut être utilisée quand vous désirez accueillir des invités ou répondre au téléphone.

REMARQUE

Si vous laissez le lecteur en mode Pause pendant plus de 3 minutes, il s'arrêtera.

Recherche en avant/arrière

Pendant la lecture, vous pouvez rechercher rapidement dans un chapitre ou une piste une scène ou une mélodie spécifique.

Lecture à grande vitesse

DVD VCD CD

Appuyez sur les touches ◀◀ et ▶▶ .

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ◀◀

◀◀ X 2 → ◀◀ X 4 → ◀◀ X 8 → ◀ PLAY

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ▶▶

▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8 → ▶ PLAY

Saut de chapitre

DVD VCD CD

Appuyez sur les touches I◀◀ et ▶▶I .

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant la lecture, on passe au chapitre précédent ou suivant pour la lecture.

I◀◀ SEARCH ▶▶I SEARCH

Lecture image par image

DVD VCD

Step

Appuyez sur la touche **Step**.

- L'image avance d'une image chaque fois que l'on appuie sur la touche.

REMARQUE On n'entend aucun son pendant la lecture à grande vitesse, la lecture lente ou image par image.

Lecture lente/contrôle du temps restant

Lecture lente

Slow

DVD VCD

Appuyez sur la touche Slow (lent).

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Slow (lent)

DVD : I▶SLOW 1/2 → I▶ SLOW 1/4 → ▶ PLAY

VCD : La vitesse de la lecture lente change et la sélection (1/2X, 1/4X, 1/8X, 1/16X et lecture normale) est répétée.

Contrôle du temps restant

Remain

DVD VCD CD

Appuyez sur la touche Remain (restant).

- Vous pouvez contrôler le temps total et le temps restant d'un titre ou d'un chapitre pendant sa lecture.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Remain (restant)

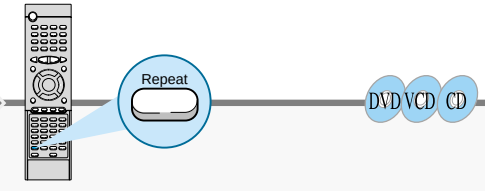
DVD : TITLE TIME → REMAIN TIME : TITLE → CHAPTER TIME → REMAIN TIME : CHAPTER

VCD CD : TRACK TIME → REMAIN TIME : TRACK → DISC TIME → REMAIN TIME : DISC

Répétition de lecture

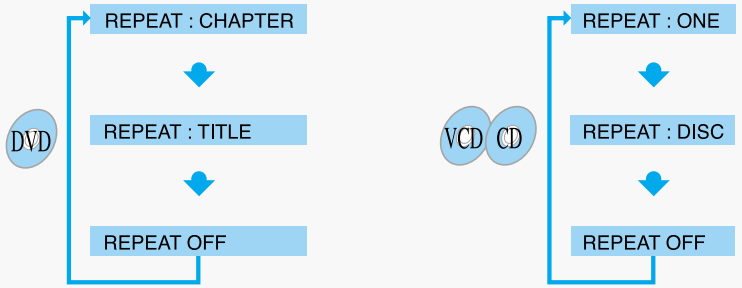
Répétition de lecture vous permet de répéter un chapitre, un titre ou une piste.

Lecture répétée



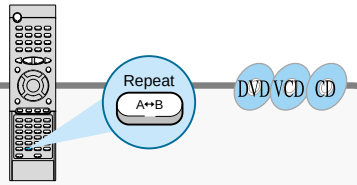
Appuyez sur la touche Repeat (répétition).

Chaque fois que l'on appuie sur la touche Repeat (répétition).



Remarque L'opération de répétition de lecture n'est pas possible avec les disques VCD version 2.0 si le PCB est activé.
Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Menu et sélectionnez "PBC OFF".

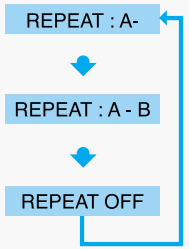
Répétition de lecture A↔B



1 Appuyez sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B) au début (A) du segment que vous souhaitez revoir.

2 Appuyez de nouveau sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B) à la fin (B) du segment (B) que vous souhaitez revoir.

- Le segment commence à être répété.

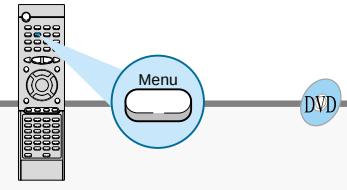


Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur la touche **Repeat A↔B** (Répétition de lecture A↔B)

Utilisation des menus disque et titre

Pour sélectionner le Menu disque



Vous pouvez utiliser les menus pour la langue audio, la langue des sous-titres, le profil, etc. Le contenu des menus DVD diffèrent d'un disque à l'autre.

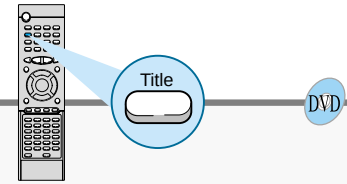
1 Appuyez sur la touche **Menu** pendant la lecture.

2 Utilisez les touches **Up/Down** (haut/bas) (▲ / ▼) ou **Left/Right** (gauche/droite) (◀ / ▶) pour accéder aux différentes fonctions.

3 Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

- L'écran Menu s'affiche.
- Vous pouvez effectuer la lecture d'un vidéo CD v. 2.0 à l'aide de la fonction PBC marche/arrêt.
- L'élément sélectionné sera activé.

Utilisation du Menu Titre



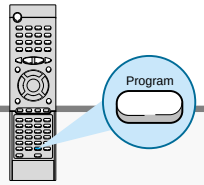
Pour les DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez voir le titre de chaque film.
Selon le disque, cette fonction pourrait ne pas fonctionner du tout ou fonctionner de manière différente.

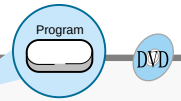
Lecture programmée

Utilisez cette fonction avec les CD vidéo et musicaux pour lire les pistes dans un ordre particulier.

F

Pour programmer les pistes dans un ordre particulier





DVD

1

Appuyez sur la touche **Program** (Programme).

2

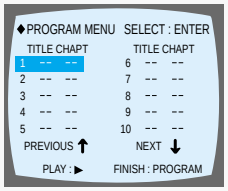
Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le titre souhaité.

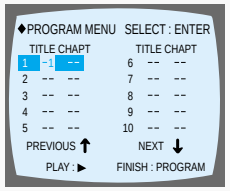
- Vous pouvez aussi utiliser la touche (◄ / ► / ▲ / ▼).

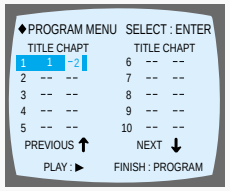
3

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer), puis utilisez les touches numériques pour sélectionner le chapitre souhaité

- Vous pouvez aussi utiliser la touche (◄ / ► / ▲ / ▼).







4

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).

- Le numéro de piste sélectionnée est programmé et le curseur se déplace sur le numéro suivant.

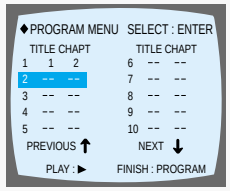
5

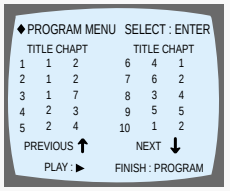
Vous pouvez ainsi continuer la programmation si vous le désirez.

- Si vous programmez plus de 10 pistes, sélectionnez NEXT↓ (suivant) et appuyez sur la touche **Enter** (Entrer). L'écran de sélection de programmation sur lequel vous pouvez programmer jusqu'à 10 pistes s'affiche.

Pour lire les pistes dans un ordre programmé

Appuyez sur la touche **Play/Pause** (▶II).





Pour annuler la programmation ••• Appuyez sur la touche **Program** (Programme) ou sur la touche **Stop** (■).

F

Pour changer la programmation

DVD

1

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas)(▲/▼) pour sélectionner le numéro de piste que vous souhaitez changer.

2

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) pour sélectionner le titre ou le chapitre que vous souhaitez changer.

- Le numéro suivant sera sélectionné quand on appuie de nouveau sur la touche **Enter** (Entrer).

3

Appuyez sur la touche **Clear** (Annule) et ensuite appuyez sur les touches numériques.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◄ / ►).

4

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer)

- Le curseur se déplace sur le numéro suivant.

5

Répétez les étapes de 1 à 4 pour changer la programmation.

Pour annuler toute la programmation

- Appuyez deux fois sur la touche **Stop** (■) pendant la lecture.
- Appuyez une fois sur la touche **Stop** (■) quand vous êtes en mode Stop.
- Appuyez sur la touche **Open/Close** (▲) de l'unité principale. Le tiroir de chargement des disques s'ouvre puis se referme. La programmation est ainsi annulée.

Si vous avez appuyé sur un mauvais numéro ••• Clear

Appuyez sur la touche Clear (Annule)

- Si vous souhaitez annuler une sélection au cours de la programmation, sélectionnez la piste (ou le chapitre, ou le titre) que vous souhaitez éliminer et ensuite appuyez sur la touche **Clear** (Annule).

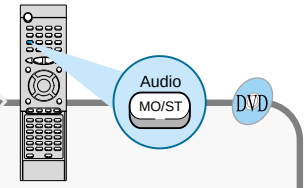
REMARQUE

- Vous pouvez programmer ou changer des pistes particulières pour les disques VCD ou CD de la même manière.

Sélection de la langue audio et de la langue des sous-titres

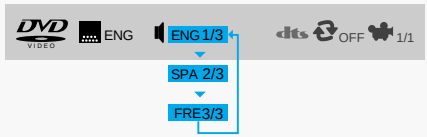
F

Sélection de la langue audio



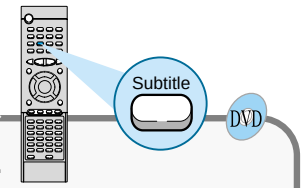
Appuyez sur la touche Audio.

- Selon le nombre de langues enregistrées sur le disque DVD, vous sélectionnez une langue audio (ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, etc.) chaque fois que l'on appuie sur la touche.



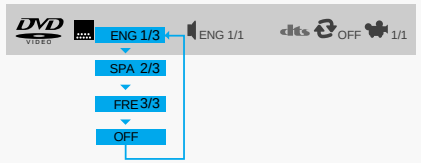
REMARQUE Selon le disque, vous pouvez sélectionner DTS ou DIGITAL PRO LOGIC.

Sélection de la langue des sous-titres



Appuyez sur la touche Subtitle (sous-titres).

- Selon le nombre de langues enregistrées sur le disque DVD, vous sélectionnez une langue de sous-titres différents (ANGLAIS, ESPAGNOL, FRANÇAIS, etc.) chaque fois que l'on appuie sur la touche.
- Pour faire disparaître les sous-titres, sélectionnez "OFF".

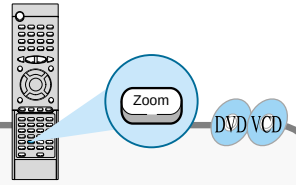


REMARQUE
- **Le mot ⊘ INVALID (invalide) s'affiche sur l'écran du téléviseur !**
  Si ce message apparaît sur l'écran du téléviseur quand on utilise les touches, le fonctionnement n'est pas possible avec ce disque particulier.
- Selon le disque, les fonctions de langue audio ou des sous-titres pourraient ne pas fonctionner.

Diverses fonctions DVD

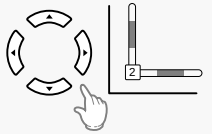
F

Pour agrandir une image



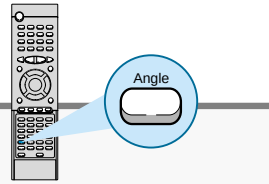
Appuyez sur la touche Zoom.

- Les images peuvent être agrandies 2x et 4x.
- Pendant la lecture de DVD, appuyez sur la touche **Zoom** pour zoomer en 2X/4X/normal, dans cet ordre.
- Appuyez sur ◄ / ► / ▲ / ▼ pour déplacer la partie agrandie que vous souhaitez regarder.



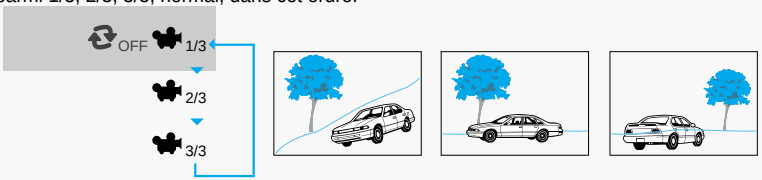
REMARQUE Le fonctionnement du zoom 2X est possible lors de la lecture du CD Vidéo.

Sélection de l'angle d'écran souhaité

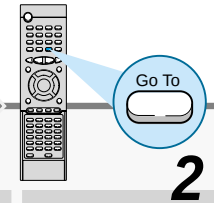


Appuyez sur la touche Angle.

- Cette fonction s'effectue uniquement avec les disques sur lesquels plusieurs angles ont été enregistrés.
- Pendant la lecture, appuyez sur la touche Angle pour sélectionner l'angle souhaité parmi 1/3, 2/3, 3/3, normal, dans cet ordre.

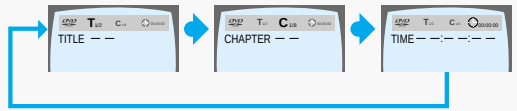


Pour aller directement sur un titre, un chapitre ou un temps



1 Appuyez sur la touche **Go To** (Aller à).

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, on répète ce qui est montré ci-dessous.



2 Appuyez sur les touches numériques ou sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◄ / ►).

- La scène choisie est repérée, puis présentée.
- La fonction Titre peut ne pas fonctionner avec certains types de disques.

Lecture de plages MP3

Cet appareil intègre un décodeur MP3. Vous pouvez reproduire les plages (fichiers) MP3 enregistrées sur des CD-R, CD-RW et CD-ROM.

F

Démarrage de la lecture

• Il est recommandé de mettre votre téléviseur sous tension lors de la reproduction d'un disque MP3.

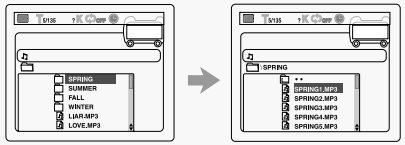
1

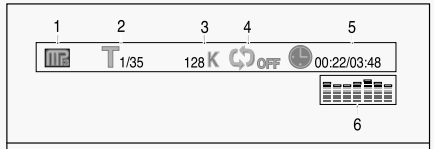
Appuyez sur **Open/Close**(▲) pour insérer le disque.

2

Appuyez sur **Play/Pause**(▶II).

• La lecture démarre une fois que le disque a été détecté.
• La barre sur l'écran et le contenu enregistré sur le disque MP3 apparaissent sur le téléviseur si ce dernier est sous tension.





1 : Type de disque
DVD VCD CD MP3

2 : Plage (fichire0 actuelle et nombre total de plages sur le disque
• Ex.: La lère plage d'un total de 35 plages enregistrés est reproduite.

3 : Débit binaire
• Ex.: Le débit binaire utilisé pour l'enregistrement du disque en place est de 128 Kbps.

4 : Indicateur de mode de répétition
• Ex.: Quand le mode de lecture répétée est hors sevice.

5 : Durée de lecture écoulée et la durée totale de lecture de la plage actuelle

6 : Indication du son
• Indique le niveau d'entrée sonore. (Apparaît uniquement pendant la lecture.)

Pour arrêter la lecture en cours ●●● Appuyez sur **Stop** (■).

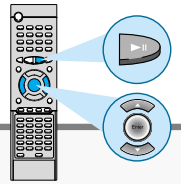
Qu'est-ce que le MP3?

MP3 est l'abréviation de "Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3". MP3 est simplement un format de fichier avec un rapport de compression de données de 1/10 (128 Kbps*). Cela signifie qu'en utilisant le format MP3, un CD-R ou CD-RW peut contenir 10 fois plus de données qu'un CD oridnaire.
*Le débit binaire et le nombre moyen de bits utilisés pour une seconde de données audio. L'unité de mesure utilisée est le Kbps (1000 bits par seconde).
Pour obtenir une meilleure qualité audio, choisissez un débit binaire plus élevé. Le débit binaire le plus populaire pour le codage (enregistrement) est 128 Kbps.

Compatibilité des fichiers MP3

•Cet appareil peut uniquement lire les fichiers MP3 enregistrés dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
•Cet appareil peut lire ou reproduire uniquement les fichiers MP3 portant le code d'extension–".mp3".
•Les balises ID3* n'apparaissent pas sur l'affichage.
*Un fichier MP3 peut contenir des informations sur le fichier dans une balise appelée "Balise ID3" où le nom de l'album, l'interprète, le titre de la piste, etc. sont enregistrés.

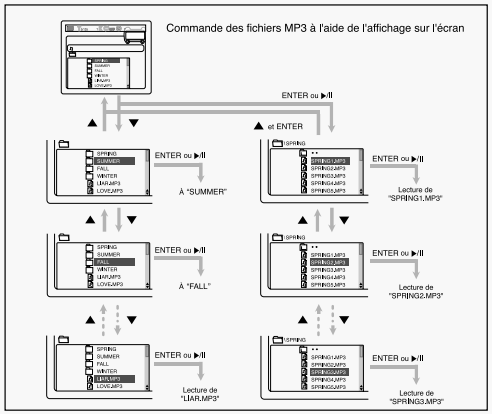
Commande de l'appareil en utilisant l'affichage sur l'écran



Il est recommandé de mettre votre téléviseur sous tension lors de la reproduction d'un disque MP3.

Une fois que le disque MP3 en place est reconnue, l'affichage suivant apparaît sur l'écran du téléviseur. (Le contenu de cet affichage sur l'écran varie en fonction du disque–de la façon dont les pistes MP3 ont été enregistrées sur le disque.)

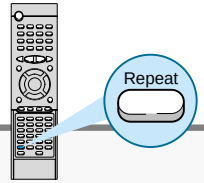
Touche	Pour
ENTER, ▶II	Démarrer la lecture ou se déplacer dans un répertoire.
▲/▼	Choisir une piste ou un répertoire.



Compatibilité de lecture de CD-R/RW

• Votre lecteur DVD peut aussi lire les disques CD-R et CD-RW enregistrés en format audio numérique. Quand vous enregistrez vos propres disques CD-R ou CD-RW, faites attention que la session d'enregistrement soit correctement achevée, sinon ils ne pourront pas être lus. (certains disques CD-R/RWs pourraient ne pas fonctionner selon les propriétés des disques ou la qualité de l'enregistrement.)
• Les disques CD-RW ont un taux de réflexion inférieur au support CD-R et par conséquent, il faut plus de temps pour lire les disques CD-R.
• Les disques CD-RW enregistrés à grande vitesse sont difficiles à lire de la part du lecteur DVD. Si la vitesse d'enregistrement pour les disques CD-RW n'est pas prédéterminée, enregistrez-les à basse vitesse.

Lecture répétée



Sur un disque MP3, la répétition A↔B ne peut pas être utilisée. vous pouvez utiliser uniquement la lecture répétée ordinaire.

Appuyez sur Repeat.
L'indication correspondant au mode choisi apparaît sur l'écran de votre téléviseur.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée change comme suit:

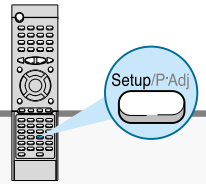
REPETITION:ALEATOIRE
: Toutes les pistes enregistrées sur le disque sont reproduites aléatoirement (lecture aléatoire) et la lecture aléatoire est répétée.
REPETITION:UN
: La piste actuelle est répétée.
REPETITION:DIR
: Les pistes du répertoire actuel sont répétées.
REPETITION:DISQUE
: Toutes les pistes du disque sont répétées.
ARRET REPETITION
: La lecture répétée est annulée. (La lecture normale reprend.)

Mise au point du système

Vous pouvez utiliser la fonction Mise au point du lecteur DVD pour sélectionner le format d'écran du téléviseur, la limite d'écoute ou le mode de sortie numérique.

F

Pour mettre au point le système



1

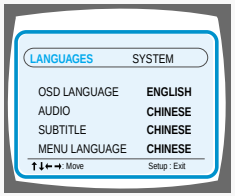
En mode stop, appuyez sur la touche **Setup**/P·Adj (mise au point).

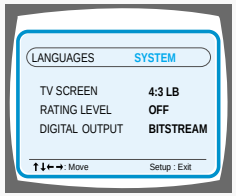
2

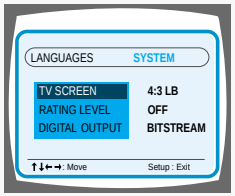
Appuyez sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◄ / ►) pour sélectionner le système.

3

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner l'élément souhaité





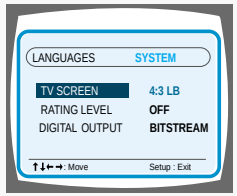


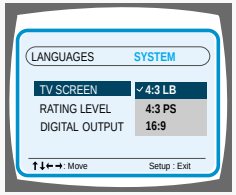
4

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) ou sur la touche Right (Droite) (►).

5

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner le sous-élément souhaité et appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).





Terminer la mise au point du système

• Appuyez sur la touche **Setup**/P·Adj (mise au point).

F

ECRAN DU TÉLÉVISEUR (FORMAT ECRAN TÉLÉVISEUR)

Sélectionnez quand vous souhaitez regarder un écran 16:9 sur le téléviseur avec un écran 4:3.

4:3LB Vous pouvez voir toute l'image en 16:9, mais des barres noires apparaissent au sommet et au bas de l'écran.

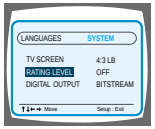
4:3PS Vous pouvez voir uniquement la partie centrale de l'écran 16:9.

16:9 Vous pouvez voir en écran large mais le sommet et le bas des images seront coupés.

• Si le film est enregistré en 4:3, vous ne pouvez pas le voir en 16:9 avec les fonctions ci-dessus.

NIVEAU PARENTAL

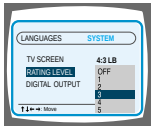
La fonction niveau de contrôle parental fonctionne avec les DVD gradés, pour aider à contrôler le type de DVD que votre famille regarde.



1. Sélectionnez RATING LEVEL (Niveau de contrôle parental), puis appuyez sur la touche Enter (Entrer).

2. Utilisez les touches avec des numéros pour entrer le mot de passe à 4 chiffres.

• Le mot de passe du lecteur est réglé sur "7890" par défaut.



3.Utilisez les touches Up/Down (Haut/bas) (▲/▼) pour sélectionner RATING LEVEL (niveau parental) ou NEW PASSWORD (nouveau mot de passe), puis appuyez sur la touche Enter (Entrer).

• Il y a jusqu'à 8 niveaux de contrôle parental sur un disque.
• Si on sélectionne le Niveau 6, un disque qui contient un niveau parental 7 et supérieur ne peut pas être lu.
• Si vous sélectionnez NEW PASSWORD (nouveau mot de passe), l'écran change et vous permet d'entrer le nouveau mot de passe.

Quand le mot de passe du niveau parental a été oublié

Placez le lecteur en mode Stop, maintenez la touche **Stop** (■) sur l'unité principale pendant plus de 5 secondes.

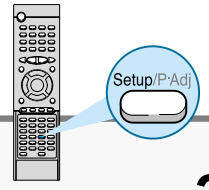
• "INITIAL" apparaît sur l'affichage et tous les réglages par défauts retournent aux réglages d'usine.
• Appuyez sur la touche **Power**.

Réglage des fonctions langue

En utilisant la fonction Mise au point du lecteur DVD, vous pouvez personnaliser la langue du Menu, la langue des sous-titres et la langue du Menu du disque.

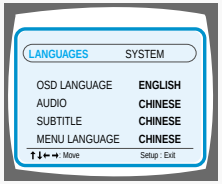
F

Pour mettre au point la fonction langue



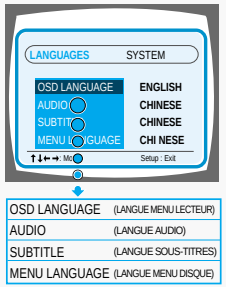
1

Appuyez sur la touche **Setup**/P·Adj (mise au point) dans le mode stop



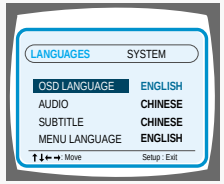
2

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner l'élément souhaité.



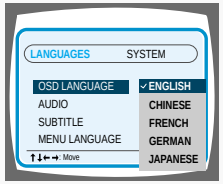
3

Appuyez sur la touche **Enter** (Entrer) ou sur la touche **Right** (Droite) (►).



4

Appuyez sur la touche **Up/Down** (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner la langue désirée et puis appuyez sur la touche **Enter** (Entrer).



Pour terminer la mise au point de la fonction Langue

- Appuyez sur la touche **Setup**/P·Adj (mise au point).

Contrôle du téléviseur avec la télécommande

Vous pouvez configurer votre télécommande pour qu'elle fonctionne avec un téléviseur de marque différente. Pour configurer la télécommande, servez-vous du code correspondant à votre appareil.

F

1 **Allumez le téléviseur.**

2 **Orientez la télécommande du lecteur DVD vers le téléviseur.**

3 **En gardant la touche TV ⏻/I enfoncée, composez le code de la marque correspondant à votre téléviseur.**

Code	Brand	Code	Brand
01	SAMSUNG 1	16	SHARP 3
02	SHARP 2	17	ZENITH
03	SONY	18	LG 3
04	MAGNAVOX	19	DAEWOO 8
05	SANYO 1	20	SANYO 2
06	LG 2	21	EMERSON
07	RCA	22	SHARP 3
08	LG 1	23	SAMSUNG 4
09	TOSHIBA	24	MATSUSHITA
10	HITACHI	25	NOBLEX
11	JVC	26	TELEFUNKEN
12	PANASONIC 1	27	NEWSAN
13	MITSUBISHI 2	28	LOEWE
14	SAMSUNG 2	29	RCA2
15	SAMSUNG 3		

Exemple : Pour les téléviseurs Samsung_1

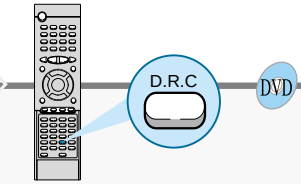
En maintenant la touche TV ⏻/I enfoncée, appuyez sur la touche numérique 0 + 1 .

Remarque

- Si votre TV ne passe pas du mode VIDEO au mode TV, appuyez deux fois sur la touche TV POWER (⏻/I).
- La télécommande ne fonctionne pas avec tous les modèles de téléviseurs des marques indiquées sur la liste.

4 **Si le téléviseur s'éteint, la programmation est complétée**

Mise en service de la compression de la plage dynamique



Vous pouvez profiter d'un son puissant même aux faibles niveaux de volume en compressant la plage dynamique (différence entre les sons maximum et minimum).

À partir de la télécommande UNIQUEMENT:

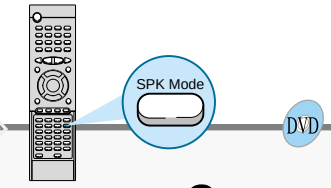
Appuyez sur la touche D.R.C.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de compression de la plage dynamique se met alternativement en et hors service. Choisissez "**D.R.C. ON**" quand vous souhaitez regarder un DVD la nuit. (Vous pouvez obtenir un son puissant à un faible niveau de volume.)
- Cette fonction ne prend effet que lorsque le Dolby Digital ou DTS Digital Surround est en service.

Mise au point des haut-parleurs

F

Réglage du mode haut-parleur et du temps de retard



1 **Appuyez sur la touche SPK Mode.**

2 Appuyez sur la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◄ / ►) pour sélectionner l'élément souhaité.

- Chaque fois que l'on appuie sur la touche, une sélection différente de mode est affichée sur le panneau avant comme montré ci-dessous.

Mode haut-parleur

- F-SP SMALL — Haut-parleur avant : petit
- C-SP SMALL — Haut-parleur central : petit
- C-SP NONE — Haut-parleur central : non trouvé
- R-SP SMALL — Haut-parleur arrière : petit
- R-SP NONE — Haut-parleur arrière : non trouvé
- SW-SP USE — Subwoofer : utilisé

Temps de retard

- C-DEL 00MS — Temps de retard du haut-parleur central — Réglage du temps de retard à partir de 00~05ms
- R-DEL 00MS — Temps de retard du haut-parleur arrière — Réglage du temps de retard à partir de 00~15ms

• PLAGE RÉDUITE: Si vous sélectionnez cette option, les fréquences sonores en dessous de 200 Hz seront prises en charge par le caisson d'extrêmes graves.
• ENCEINTES: Sélectionnez cette option quand les enceintes sont installées.
• AUCUNE: Sélectionnez cette option quand les enceintes ne sont pas installées.

REMARQUE • L'affichage change selon le mode de sortie audio actuel (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

F

Pour régler le temps de retard

§ Avec le son d'ambiophonie à canaux 5.1, vous pouvez profiter du meilleur son si la distance entre vous et chaque haut-parleur est la même. Vous pouvez régler le temps de retard du haut-parleur central/arrière pour personnaliser le son par rapport à l'acoustique de votre pièce.

§ Réglage du haut-parleur central
Si la distance, sur la figure, de Dc est égale ou plus longue que celle de Df, réglez le mode à 0ms.
Sinon, changez le réglage selon le tableau.

§ Réglage des haut-parleurs arrière
Si la distance, sur la figure, de Df est égale à celle de Ds, réglez le mode à 0ms.
Sinon, changez le réglage selon le tableau.

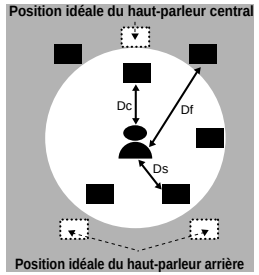
(A)=Df-Dc

Distance de (A)	Valeur(ms)
50	1.3
100	2.6
150	3.9
200	5.3

(B)=Df-Ds

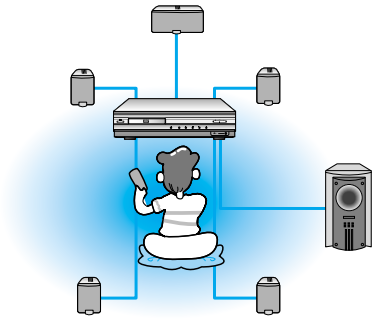
Distance de (B)	Valeur(ms)
200	5.3
400	10.6
600	15.9

Dc : Distance du haut-parleur central à la position d'écoute
Df : Distance des haut-parleurs avant à la position d'écoute
Ds : Distance des haut-parleurs arrière à la position d'écoute



Placez tous les haut-parleurs à l'intérieur d'un cercle comme montré sur la figure.

Méthodes de réglage des haut-parleurs



Haut-parleurs avant

Réglez les haut-parleurs avant pour que leurs tweeters (gamme élevée) soient alignés environ à la hauteur d'écoute, à un angle horizontal de 45° par rapport à la position d'écoute.

Haut-parleur central

Le haut-parleur devrait idéalement être placé avec sa surface supérieure au niveau des haut-parleurs avant. Toutefois, vous pouvez placer le haut-parleur au sommet ou à côté du bas de votre ensemble téléviseur.

Haut-parleurs arrière

Réglez les haut-parleurs arrière avec l'arrière parallèle aux murs, à 60-90 centimètres (2 à 3 pieds) au-dessus de la position d'écoute.
Si l'espace derrière la position d'écoute est insuffisante (par exemple, trop près d'un mur), placez les haut-parleurs arrière un en face de l'autre des deux côtés.

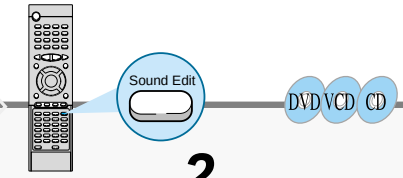
Haut-parleur Subwoofer

Placez le subwoofer à tout emplacement proche de la position d'écoute.

Méthodes de mise au point des haut-parleurs

F

Pour effectuer l'ajustement des haut-parleurs



1

Appuyez sur la touche **Sound Edit** (Modification du son). Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la sélection commute de la manière suivante.

2

Utilisez la touche **Left/Right** (Gauche/Droite) (◄/ ►) pour effectuer les réglages.

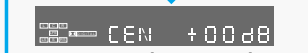
Exemple : mise au point du son 5.1CH

OFF, gamme de – 6 ~ 0

Haut-parleurs avant : niveau gauche, niveau droite

OFF, gamme de – 6 ~ 0

Haut-parleurs arrière : niveau gauche, niveau droite



gamme de – 6 ~ – 00 ~ +6

Haut-parleur central

gamme de – 6 ~ – 00 ~ +6

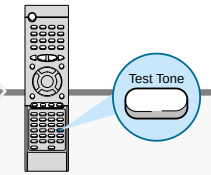
Haut-parleurs arrière

gamme de – 6 ~ – 00 ~ +6

Haut-parleur Subwoofer

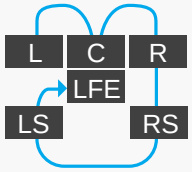
Remarque L'affichage change selon le mode de sortie audio actuel (DSP, PRO LOGIC, 3-STEREO, STEREO, etc.).

Mise au point du test des haut-parleurs



Appuyez sur la touche Test Tone (test de tonalité).

- Les signaux de sortie du test sont envoyés dans l'ordre suivant : L(Haut-parleur avant/gauche) C(haut-parleur central) R(haut-parleur avant/droite) RS(haut-parleur ambiophonie/droite) LS(haut-parleur ambiophonie/gauche) LFE(Subwoofer).



Fin du test des haut-parleurs

- Appuyez de nouveau une fois sur la touche **Test Tone** (test de tonalité).

Remarque Lorsque vous êtes en mode DSP ou PRO LOGIC, TEST TONE peut fonctionner différemment si vous lisez des CD ou des CD Vidéo.

Creation d'un champ sonore realiste

F

Vous pouvez utiliser les modes Surround suivants pour reproduire un champ sonore realiste.
- Surround numérique multicanaux-Dolby Digital et DTS Digital Surround
- Dolby Pro Logic Ⅱ

Dolby Digital et DTS Digital Surround

Pour profiter efficacement du Surround, toutes les enceintes doivent être connectées et en service.

Dolby Digital

Utilisé pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

La méthode de codage **Dolby Digital** (aussi appelée format audio numérique à 5,1 canaux discrets) enregistre et compresse numériquement les signaux du canal avant gauche, du canal avant droit, du canal central, du canal arrière gauche, du canal arrière droit et du canal LFE (6 canaux en tout, mais le canal LFE est compté comme 0,1 canal et par conséquent, appelé 5,1 canaux).
En plus, le Dolby Digital autorise les sons stéréo arrière et le réglage de la fréquence de coupure des enceintes arrières sur 20kHz, nettement supérieur aux 7kHz du Dolby Pro Logic. Cela permet une amélioration du mouvement du son et l'impression de direct par rapport au Dolby Pro Logic.

Quand l'appareil détecte un signal Dolby Digital, l'indicateur DOLBY DIGITAL s'allume sur l'affichage.

DTS Digital Surround

Utilise pour reproduire les pistes sonores multicanaux des logiciels codés avec DTS Digital Surround (DTS).

Le **DTS Digital Surround** est un autre format audio numérique a 5,1 canaux discrets disponible sur les logiciels CD,LD et DVD.
Comparé au Dolby Digital, le taux de compression audio est relativement faible. Cela permet au format DTS Digital Surround d'ajouter du souffle et de la profondeur aux sons reproduits. Et c'est pourquoi le DTS Digital Surround offre des sons naturels solides et clairs.

Quand l'appareil détecte un signal DTS Digital Surround, l'indicateur DTS s'allume sur l'affichage.

Dolby Pro Logic II

- Dolby Pro-Logic II constitue le nouveau format de décodage de signaux multicanaux conçu par Dolby Laboratories. Il fait appel à une technologie dite circuit de rétroaction autour de l'aiguillage logique qui offre des améliorations considérables par rapport aux circuits classiques de Dolby Pro Logic.
- Dolby Pro Logic II accepte tout aussi bien les signaux enregistrés en format ambiophonique Dolby Surround (DOLBY SURROUND) que ceux de n'importe quelle autre source stéréophonique et les restitue en son ambiophonique sur cinq canaux (avant-gauche, avant-droit, centre, arrière-gauche et arrière-droit, les deux derniers étant des canaux d'ambiophonie).
- Dolby Pro Logic II couvre dorénavant toute la bande passante pour restituer les signaux des canaux ambiophoniques, tandis qu'avec le décodage classique de Dolby Pro Logic, la largeur de la bande était limitée. En outre, les canaux ambiophoniques pris en charge par Dolby Pro Logic II sont stéréophoniques, alors que ceux décodés par Dolby Pro Logic sont monophoniques, c'est-à-dire que les canaux d'ambiophonie de gauche et de droite sont identiques.

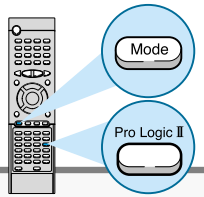
*** Sources enregistrées en Dolby Surround**

Dans certaines sources, plusieurs canaux ambiophoniques (trois ou plus) ont été comprimés en deux canaux à l'aide de la technologie de codage Dolby Surround. On utilise le Dolby Surround pour les pistes sonores de films enregistrés sur des DVD, des LD et des vidéocassettes devant être jouées sur des magnétoscopes stéréo, ainsi que pour les signaux stéréo des radios FM et des chaînes de télévision diffusées par satellite ou par câble.
En décodant ces signaux à l'aide de Dolby Pro Logic, on peut obtenir une lecture ambiophonique sur plusieurs canaux. Les signaux peuvent aussi être lus par des appareils stéréo ordinaires. Dans ce cas, on obtient un son stéréo normal.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Oeuvres confidentielles non publiées, ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence Digital Theater Systems,Inc. No de brevet aux Etats-Unis 5.451.942 et brevets mondiaux en cours d'homologation ou émis. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater System,Inc ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Le format de décodage Dolby Pro Logic II



DVD VCD CD

Mode Pro Logic II

Dolby Pro Logic II constitue le nouveau format de décodage de signaux audio multicanaux qui offre des améliorations notables par rapport à Dolby Pro Logic. Dolby Pro Logic II accepte tout autant les signaux enregistrés en format ambiophonique Dolby Surround que ceux de n'importe quelle autre source stéréophonique et les restitue en son ambiophonique sur cinq canaux (avant-gauche, avant-droit, centre, arrière-gauche et arrière-droit, les deux derniers étant des canaux ambiophoniques). De plus, avec Dolby Pro Logic, on peut définir des paramètres en fonction du type de la source et du contenu, ce qui permet de rajuster avec plus de précision le champ acoustique.

1

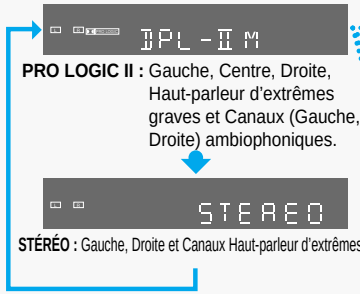
Appuyez sur la touche de **Function** afin de choisir la fonction voulue.

• Sélectionnez parmi les options suivantes: FM, AM, DVD et AUX 1, AUX 2.

2

Appuyez sur la touche **Pro Logic II**.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche **Pro Logic II**:



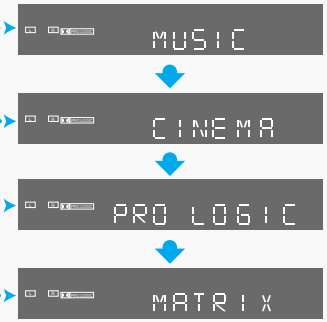
PRO LOGIC II : Gauche, Centre, Droite, Haut-parleur d'extrêmes graves et Canaux (Gauche, Droite) ambiophoniques.

STÉRÉO : Gauche, Droite et Canaux Haut-parleur d'extrêmes graves

3

Appuyez sur la touche DSP/DPL II **Mode**.

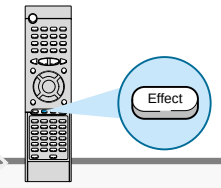
• Chaque fois que vous appuyez sur la touche DSP/DPL II **Mode**:



Mode Pro Logic II

- Lorsque vous écoutez des CD ou que vous regardez des DVD à fort contenu musical, nous vous recommandons de mettre votre lecteur DVD en mode Musique.
- Lorsque vous regardez un film, le mode Cinéma convient le mieux.
- Le mode Pro Logic offre le même traitement ambiophonique que celui de la version originale de Pro Logic et est idéal lorsque le contenu de la source n'est pas de la meilleure qualité.
- Le mode Matrice s'avère utile pour restituer les signaux monophoniques.

Sélectionnez un des modes suivants: Musique, Cinéma, Pro Logic ou Matrice.



Fonction Effets Dolby Pro Logic II

Cette fonction n'est disponible qu'en mode DPL II M (Musique Dolby Pro Logic II).

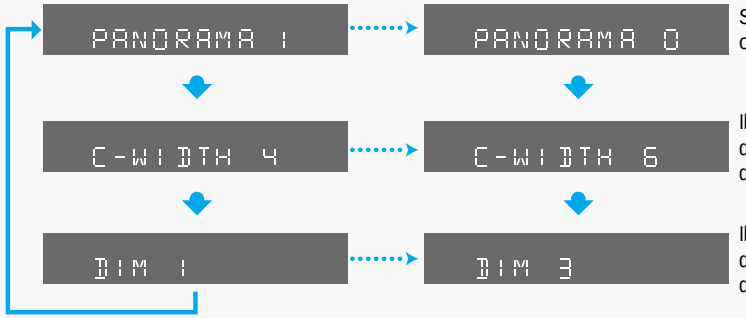
1

Appuyez sur la touche DSP/DPL II **Effect**.

2

Utilisez les touches de gauche ou de droite (◄ / ►) pour effectuer des rajustements.

• Chaque fois que vous appuyez sur la touche DSP/DPL II **Effect** :



Sélectionnez "0" ou "1".

Il existe 8 niveaux de configuration, de 0 à 7.

Il existe 7 niveaux de configuration, de 0 à 6.

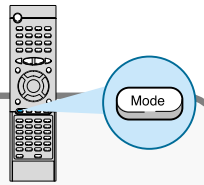
- **Mode panoramique**
  En ce mode, vous pouvez élargir l'image stéréo antérieure de manière à inclure les haut-parleurs ambiophoniques pour créer un effet d'enveloppement palpitant avec imagerie sonore "mur à mur".
- **Rajustement de la largeur centrale**
  Cette commande permet de rajuster l'image sonore centrale de manière à la rendre audible uniquement depuis le haut-parleur central ou, en image "fantôme", uniquement depuis les haut-parleurs de gauche et de droite. Elle permet également de l'émettre depuis les trois haut-parleurs à la fois, à des degrés variables.
- **Rajustement des dimensions**
  Cette commande rajuste le champ acoustique par incréments soit vers l'avant, soit vers l'arrière.

Remarque

• Lorsque vous passez un DVD encodé pour deux ou plusieurs canaux, vous ne pouvez sélectionner le mode de décodage DOLBY PRO LOGIC II.

Modes DSP (Processeur de signal numérique)

Les modes DSP ont été conçus pour créer les éléments importants de l'acoustique Surround. Le son entendu dans une salle de spectacle, un cinéma, un pavillon, un club de danse ou un club est constiué de son direct et de son indirect – réflexions premières et réflexions arrière. Les sons directs atteignent directement l'auditeur sans réflexion. Inversement, les sons indirects sont retardés par la distance des murs et des plafonds. Ces sons indirects sont des éléments importants des effets acoustiques Surround.



Appuyez sur la touche DSP/DPLⅡ Mode.

• Les modes DSP suivants peuvent être utilisés avec cet appareil.

HALL : Éclaircit les voix et donne l'impression d'une salle de concert.

THEATER : Donne l'impression d'un cinéma.

PAVILION : Donne l'impression spacieuse d'un pavillon à plafond haut.

DANCE CLUB : Rend les sons graves palpitant.

LIVE CLUB : Donne l'impression d'un club de musique à plafond bas.

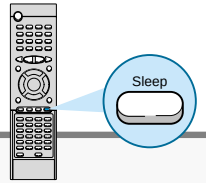
• Ces modes DSP peuvent être utilisés pour ajouter des effets acoustiques Surround lors de la reproduction d'une source stéréo analogique ou d'une source Linear PCM et vous donner une réelle impression de direct.
• Quand un des modes DSP est choisi, l'indicateur DSP s'allume sur l'affichage.

Effets Surround disponibles en fonction du format du signal d'entrée

O : Possible, X : Impossible

Surround		Surround multicanaux	DSP					(annulé)
			HALL	THEATER	PAVILION	DANCE CLUB	LIVE CLUB	STEREO
Format du signal d'entrée	Analogique	X	O	O	O	O	O	O
	Linear PCM	X	O	O	O	O	O	O
	Dolby Digital	O	X	X	X	X	X	X
	DTS	O	X	X	X	X	X	X

Fonction veille



Pour régler la veille

Appuyez sur la touche Sleep (veille).

• Chaque fois que l'on appuie sur la touche la sélection commute de la manière suivante :
SLEEP 10 → SLEEP 20 → SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120 → SLEEP 150 → OFF.

Qu'est-ce que la fonction veille ?

Vous pouvez régler le temps pendant lequel l'appareil s'éteint automatiquement après une période prédéfinie de temps.

Pour revoir le réglage de la veille

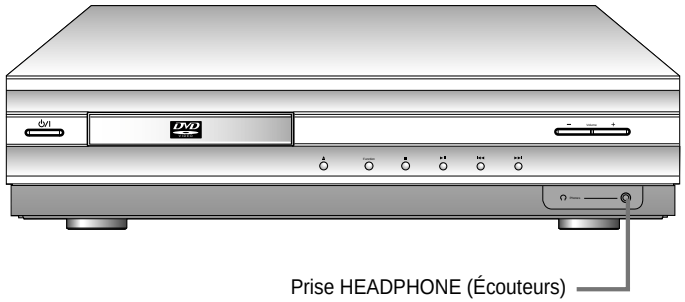
• Le temps restant de la veille sélectionnée est affiché.
• Si vous appuyez de nouveau une fois sur la touche, vous changez le temps de veille à partir du dernier réglage.

Écoute avec des écouteurs

Utilisez les écouteurs pour une écoute privée (non fournis).

Branchez les écouteurs à la prise HEADPHONES (Écouteurs) sur le panneau avant.

• Aucun son ne sort des haut-parleurs.
• Pour éviter des dommages à votre ouïe, n'augmentez pas trop le niveau de volume quand vous utilisez les écouteurs.



Ecouter la radio

Vous pouvez écouter la bande choisie (stations FM ou AM) en utilisant la syntonisation manuelle ou automatique.

F

Télécommande

1 Appuyez sur la touche **Tuner (Band)**.

2 Sélectionnez une station.

- La sélection commute entre “FM” et “AM” chaque fois que l’on appuie sur la touche **TUNER (Band)**.

Auto Station 1 Quand l’on appuie sur la touche ⏮ ou ⏭, une station préréglée est sélectionnée.

Auto Station 2 Maintenez appuyée la touche ◀◀ ou ▶▶. La recherche automatique commence et s’arrête quand une station est syntonisée.

Station manuelle Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour se syntoniser sur la station choisie. La fréquence change en augmentation chaque fois que l’on appuie sur la touche correspondante.

Unité principale

1 Appuyez sur la touche **Fonction** pour sélectionner la bande choisie (FM, AM).

2 Sélectionnez une station.

Auto Station 1 Appuyez sur la touche **Stop** (■) pour sélectionner le mode **PRESET** (Préréglage). Puis, appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une station mémorisée dans la mémoire de préréglage.

Auto Station 2 Appuyez sur la touche **Stop** (■) pour sélectionner le mode MANUAL (Manuel). Puis, maintenez appuyée la touche ⏮ ou ⏭ pour que l’unité commence la recherche automatique des stations.

Station manuelle Appuyez sur la touche **Stop** (■) pour sélectionner le mode MANUAL (Manuel). Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ pour se syntoniser sur la station souhaitée. La fréquence change en augmentation chaque fois que l’on appuie sur la touche correspondante.

Pour écouter en Mono/Stéréo

Audio MO/ST

Appuyez sur la touche MO/ST (uniquement FM)

- La sélection commute entre “STEREO” et “MONO” chaque fois que l’on appuie sur la touche **MO/ST**.
- Dans le cas de zones de mauvaise réception, sélectionnez le mode Mono pour avoir une retransmission claire et sans interférences.

Préréglage des stations

Vous pouvez mémoriser jusqu’à :

- 15 stations en FM
- 15 stations en AM

- **FM** ····· Modulation de Fréquence
- **AM(MW)** ····· Ondes Moyennes

F

Exemple : Préréglage de la station FM 89.1 en mémoire

1 Appuyez sur la touche **Tuner Band** (Bande tuner) et sélectionnez la bande FM.

2 Sélectionnez MANUAL (Manuel) en appuyant sur la touche **Stop** (■) sur l’unité principale.

3 Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour se syntoniser sur 89.1.

- La sélection commute entre “FM” et “AM” chaque fois que l’on appuie sur la touche **TUNER**.

4 Appuyez sur la touche **Program** de la télécommande. La mention FM1 clignote. Si vous souhaitez enregistrer 89.1 sur FM1, appuyez à nouveau sur la touche **Program**.

5 Si vous souhaitez enregistrer 89.1 sur un autre emplacement prédéfini (de FM2 à FM15), appuyez sur les touches ⏮ ou ⏭, puis appuyez sur la touche Program pour l'enregistrer sur l'emplacement choisi.

6 Pour enregistrer d'autres stations, suivez à nouveau les étapes 1 à 4.

Pour mémoriser d’autres chaînes

- Répétez les étapes de 3 à 5.

Syntonisation d'une station mémorisée

- Voir page précédente

Dépistage des pannes

F

Problème	Vérification
Le tiroir de chargement des disques ne s'ouvre pas.	• Le disque est-il installé avec le côté avec l'étiquette vers le haut ? • Est-ce que le cordon d'alimentation est branché correctement dans la prise de courant ? • Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **Power** (⏻/I), puis allumez-le de nouveau.
Le disque n'est pas lu.	• Vérifiez le numéro de région du DVD. • Les disques DVD achetés à l'étranger pourraient ne pas être lisibles. • Ce lecteur ne peut pas lire les CD-ROM, DVD-ROM, etc. • Vérifiez le niveau d'écoute du DVD.
La lecture ne commence pas immédiatement quand on appuie sur la touche Play/Pause.	• Vérifiez si le disque présente des rayures ou s'il est déformé
Pas de son.	• On n'entend aucun son pendant les modes lecture à grande vitesse, lecture lente et lecture image par image. • Les haut-parleurs sont-ils correctement branchés ? Est-ce que le réglage des haut-parleurs est correctement personnalisé ? • Le disque est-il gravement endommagé ? Le disque pourrait être sale. Nettoyez les traces de doigts ou de saleté.
Le son n'est pas émis par les six haut-parleurs, mais seulement par certains d'entre eux	• À l'écoute d'un CD ou de la radio, le son est émis uniquement par les deux haut-parleurs avant (G/D). Sélectionnez l'option "PRO LOGIC" en appuyant sur la touche Pro Logic de la télécommande pour utiliser les six haut-parleurs. • Vérifiez si votre disque DVD est compatible avec le mode 5.1 CH.
Les images n'apparaissent pas, le son n'est pas reproduit, le tiroir de chargement des disques s'ouvre 2-5 secondes plus tard.	• Est-ce que le lecteur a été déplacé brusquement d'un endroit froid à un endroit chaud ? Quand de la condensation se forme à l'intérieur du lecteur, enlevez le disque et laissez le lecteur allumé au repos pendant 1 ou 2 heures. (Vous pourrez utiliser le lecteur lorsque la condensation aura disparu.)
La qualité du son est irrégulière.	• Est-ce que les câbles des haut-parleurs sont desserrés ? • Y a-t-il de la saleté ou des débris à l'extrémité du connecteur du haut-parleur ?
Le son ambiophonie canal 5.1 Dolby Digital n'est pas reproduit.	• Est-ce que le disque porte l'indication "Dolby Digital 5.1CH" ? Le son canal 5.1 est reproduit uniquement si le disque est enregistré avec ce système. • Le lecteur DVD est-il branché aux haut-parleurs appropriés ?

Problème	Vérification
• Le disque tourne mais aucune image ne s'affiche. **• Les images présentent des interférences et la qualité est mauvaise.**	• Le téléviseur est-il allumé ? • Les câbles vidéo sont-ils correctement branchés ? • Est-ce que le lecteur est en mode PAUSE ? • Le disque est-il sale ou bien endommagé ? • Il pourrait être impossible de lire certains disques DVD à cause de leur mauvaise fabrication. • Quand, pendant la lecture, on passe d'une scène sombre à une scène lumineuse, l'écran pourrait trembloter verticalement. C'est normal.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Est-ce que la télécommande est utilisée à la distance correcte et avec un angle de fonctionnement correct ? • Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et le capteur de la télécommande ? • Est-ce que les piles sont mortes ?
Les langues audio ou des sous-titres ne fonctionnent pas.	• Les fonctions langues audio ou des sous-titres ne fonctionnent pas avec les DVD qui ne contiennent pas de multiples langues audio ou des sous-titres.
On appuie sur la touche Menu, mais l'écran Menu ne s'affiche pas.	• Est-ce que la télécommande est utilisée à la distance correcte et avec un angle de fonctionnement correct ? Y a-t-il des obstacles entre la télécommande et le capteur de la télécommande ? • Est-ce que les piles sont mortes ? • Est-ce que le disque a un Menu ?
L'écran ne peut pas être changé.	• Vous pouvez lire les DVD 16:9 large en mode LARGE 16:9 ou en mode 4:3 LETTER BOX ou en mode 4:3 PAN-SCAN ; mais les DVD codés en 4:3 peuvent être vus uniquement en 4:3. Voir la pochette du disque DVD et sélectionnez la fonction appropriée.
On n'arrive pas à se syntoniser sur la station radio désirée.	• Est-ce que l'antenne est installée correctement ? • Si le signal d'entrée de l'antenne est mauvais, installez une antenne FM externe dans un endroit avec une bonne qualité de réception.
• Le mot de passe pour le niveau d'écoute a été oublié. **• Le lecteur DVD fonctionne mal.**	• Quand le lecteur est en mode Stop, maintenez la touche **Stop** (■) appuyée sur le panneau avant pendant plus de 5 secondes. "INITIAL" s'affiche et tous les réglages retournent aux conditions prédéfinies en usine. **La fonction RESET (Réinitialisation) efface tous les réglages, n'utilisez pas cette fonction à moins que cela ne soit nécessaire.**

F

Précautions dans la manipulation et la conservation des disques

De petites rayures sur le disque peuvent réduire la qualité du son et des images ou provoquer des interruptions de la lecture. Faites en particulier attention à ne pas rayer les disques quand vous les manipulez.

F

Manipulation et conservation des disques

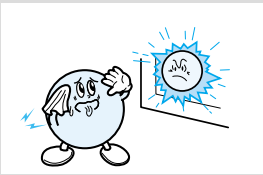
Quand vous laissez des empreintes de doigts ou de saleté sur le disque, nettoyez-le avec un détergent léger dilué dans l'eau et frottez-le avec un chiffon souple.

- Pour le nettoyage, frottez délicatement depuis l'intérieur vers l'extérieur du disque.

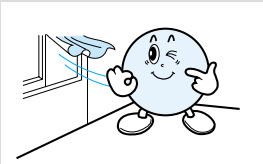
REMARQUE De la condensation peut se former si l'air chaud entre en contact avec des parties froides à l'intérieur du lecteur. Quand de la condensation se forme à l'intérieur du lecteur, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, enlevez le disque et laissez reposer le lecteur allumé pendant 1 ou 2 heures.

Conservation des disques

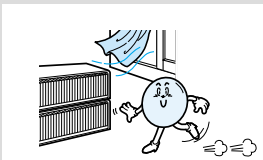
Ne les laissez pas à la lumière solaire directe



Conservez-les dans un endroit ventilé et frais



Conservez-les dans une pochette de protection propre et en position verticale.



Attention

- Faites attention de ne pas salir les disques.
- Ne chargez pas de disques cassés ou rayés.

Types et caractéristiques des disques

F

Disques utilisables

Types de disques	Indications	Types d'enregistrement	Taille des disques	Temps maximal de lecture
DVD	DVD VIDEO	Audio + Vidéo	12cm	Environ 240 min. (une face)
				Environ 480 min. (deux faces)
			8cm	Environ 160 min. (une face)
				Environ 160 min. (deux faces)
VIDEO-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Audio + Vidéo	12cm	74 min.
			8cm	20 min.
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12cm	74 min.
			8cm	20 min.

DOLBY DIGITAL	DIGITAL dts SURROUND	DIGITAL SOUND	STEREO	NTSC	MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK
DOLBY DIGITAL	Disque DTS	Disque audio numérique	Disque stéréo	NTSC Système de transmission NTSC aux États-Unis, Canada, Japon, Corée du Sud, etc..	Disque MP3

Spécifications

F

GÉNÉ-RALITÉS	Consommation d'énergie	160W		
	Poids	9.1Kg		
	Dimensions	L 430mm x H 100mm x P 370mm		
	Gamme température de fonctionnement	+5°C~+35°C		
	Gamme humidité de fonctionnement	10%~75%		
FM TUNER	Sensibilité utilisable	10dB		
	Rapport S/N	60dB		
	Distorsion	0.5%		
AM TUNER	Sensibilité utilisable	54dB		
	Rapport S/N	40dB		
	Distorsion	2%		
SORTIE VIDÉO	Vidéo composite	1.0Vp-p(charge 75Ω)		
	Composant Vidéo	Y:1.0Vp-p(charge 75Ω)		
		Pr:0.70Vp-p(charge 75Ω)		
		Pb:0.70Vp-p(charge 75Ω)		
	S-VIDEO	Signal de luminosité : 1,0Vp-p(charge 75Ω)		
		Signal couleur : 0,286Vp-p(charge 75Ω)		
A M P	Haut-parleurs avant	50W x 2(6Ω)		
	Haut-parleur central	50W(6Ω)		
	Haut-parleurs arrière	50W x 2(6Ω)		
	Haut-parleur Subwoofer	100W(3Ω)		
	Gamme de fréquences	20Hz~25KHz		
	Rapport S/N	75dB		
	Séparation de canaux	50dB		
	Sensibilité d'entrée	AUX 500mV		
HAUT – PARLEUR	Haut-parleur	Système haut-parleur canaux 5.1		
		Haut-parleur avant/central/arrière		Haut-parleur Subwoofer
	Impédance	6Ω x 5		3Ω
	Gamme de fréquences	150Hz~18KHz		45Hz~200Hz
	Niveau de pression acoustique de sortie	87dB/W/M		86dB/W/M
	Entrée nominale	50W		100W
	Entrée maximale	100W		200W
	Dimensions	Front/Rear	138mm x 202mm x 140mm	250mm x 403mm x 335mm
		Center	370mm x 140mm x 140mm	
	Poids	Front/Rear	1.6Kg	6.8Kg
		Center	2.2Kg	

SAMSUNG ELECTRONICS

F

Garantie Limitée Samsung

Samsung Electronics Canada Inc. (SECA) garantit ce produit contre tout défaut de fabrication.

SECA garantit aussi que si cet appareil ne fonctionne pas convenablement durant la période de garantie et qu'il s'agit d'un défaut de fabrication SECA se réservera le droit de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux.

Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par un Centre de service autorisé SECA.
Le nom et l'adresse du Centre de service le plus près de chez vous peut être obtenu en composant sans frais le 1-800-268-1620 ou en visitant notre site web au www.samsungcanada.com.

Main-d'oeuvre	Pièces
un (1) an (au comptoir)	un (1) an

Pour tous les modèles portatifs, le transport de l'appareil sera la responsabilité du client.
Le reçu de vente original doit être conservé par le client car cela constitue sa seule preuve d'achat acceptée. Il doit le présenter au Centre de service agréé au moment où il fait la demande d'une réparation sous garantie.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas de force majeure, un mauvais usage ou une tension incorrecte. La garantie ne couvre pas aussi une mauvaise installation, une mauvaise réparation, une réparation non autorisée et tout usage commercial ou dommages survenus durant le transport. Le fini extérieur et intérieur de même que les lampes ne sont pas couverts par cette garantie. Les ajustements par le client qui sont expliqués dans le guide de l'utilisateur ne sont pas couverts en vertu de cette garantie.
Cette garantie sera automatiquement annulée pour tout appareil qui aurait un numéro de série manquant ou modifié. Cette garantie est valable seulement sur les appareils achetés et utilisés au Canada.